

NACRT
09.02.2004.

**PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU
OKVIRNOG UGOVORA O ZAJMU ZA PROJEKT 1435 (2002)
ODRŽIVI POVRATAK PROGNAZIKA I IZBJEGLICA – POVRAT
IMOVINE I STAMBENO ZBRINJAVANJE, IZMEĐU REPUBLIKE
HRVATSKE I RAZVOJNE BANKE VIJECA EUROPE
S KONACNIM PRIJEDLOGOM ZAKONA O POTVRĐIVANJU
PREDMETNOG OKVIRNOG UGOVORA O ZAJMU**

Zagreb, veljaca 2004.

**PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU
OKVIRNOG UGOVORA O ZAJMU ZA PROJEKT 1435 (2002)
ODRŽIVI POVRATAK PROGNIKA I IZBJEGLICA – POVRAT
IMOVINE I STAMBENO ZBRINJAVANJE, IZMEĐU REPUBLIKE
HRVATSKE I RAZVOJNE BANKE VIJECA EUROPE**

I. USTAVNA OSNOVA

Ustavna osnova za donošenje Zakona o potvrđivanju Okvirnog ugovora o zajmu za Projekt 1435 (2002) održivi povratak prognanika i izbjeglica – povrat imovine i stambeno zbrinjavanje, između Republike Hrvatske i Razvojne banke Vijeca Europe sadržana je u odredbama članka 139. Ustava Republike Hrvatske («Narodne novine», broj 41/01 – pročišćeni tekst).

II. OCJENA STANJA I CILJ ZAKONA

Razvojna banka Vijeca Europe (u daljnjem tekstu CEB – Council of Europe Development Bank) europska je međunarodna financijska institucija osnovana 1956. godine s ciljem rješavanja socijalnih problema izbjeglica, raseljenih osoba i migranta u europskim državama nastalih kao posljedica drugog svjetskog rata. Danas CEB dodjeljuje zajmove vezane uz socijalno orijentirane investicijske projekte kojima se osobito pruža pomoć prognanicima i izbjeglicama, migrantima te žrtvama prirodnih i ekoloških katastrofa. Primitkom u punopravno članstvo Vijeca Europe 6. studenog 1996., Republika Hrvatska je stekla pravo članstva u CEB-u te je 24. lipnja 1997. postala njegovom dvadesetšestom članicom. Od tada Republika Hrvatska ostvaruje prava u njegovu upravljanju, sudjeluje u kapitalu te je stekla pravo postati korisnicom CEB-ovih dugorocnih povoljnih zajmova. Danas CEB ima 35 država članica, od kojih je 27, uključujući Republiku Hrvatsku, ucestvovalo u 5. povećanju kapitala. Ukupni upisani kapital CEB-a iznosi oko 3.003.828.000,00 EUR, od čega je Republika Hrvatska upisala 12.831.000,00 EUR što čini 0,427% prava glasa.

Od stupanja u članstvo do sklapanja ovog novog zajma za održivi povratak prognanika i izbjeglica – povrat imovine i stambeno zbrinjavanje Republika Hrvatska je s CEB-om sklopila sedam dugorocnih povoljnih zajmova i jedno jamstvo:

Projekt obnove zdravstvene infrastrukture u istočnoj Slavoniji financira se zajmom CEB-a u iznosu 172.744.129,00 kuna koji je potpisan 16. srpnja 1998. godine (zajam broj 1278(1998)). Zajam je iskorišten za gradnju i sanaciju 18

objekata primarne zdravstvene zaštite i 3 bolnice (Vukovar, Vinkovci i Osijek) te njihovu opremu potrebnim medicinskim instrumentima. Izgrađen je i jedan broj stanova kako bi se potaknulo zapošljavanje potrebnog broja zdravstvenog osoblja.

Projekt obnove škola u istočnoj Slavoniji financira se zajmom CEB-a u iznosu 67.368.000,00 kuna koji je potpisan 16. srpnja 1998. godine (zajam broj 1279(1998)). Zajmom i proračunskim sredstvima financirana je obnova 34 škole (21 škola u Vukovarsko-Srijemskoj i 13 škola u Osječko-Baranjskoj županiji). Sa stanjem 31.12.2003. sredstva su u potpunosti iskorištena.

Projekt obnove škola u Republici Hrvatskoj financira se zajmom CEB-a u iznosu 98.682.000,00 kuna koji je potpisan 19. i 26. siječnja 2001. godine (zajam broj 1352(1999)). Sredstvima zajma financira se obnova 40 škola u ratom stradalim povratničkim područjima u osam županija. Sa stanjem 31.12.2003. iskorišteno je 87.656.715,00 kuna ili 88.83%, a do kraja 2004. predviđeno je korištenje preostalih 11.025.285,00 kuna.

Projekt obnove i stambenog zbrinjavanja prognanika i izbjeglica u Republici Hrvatskoj financira se zajmom CEB-a u iznosu 232.000.000,00 kuna koji je potpisan 02. i 07. veljače 2001. godine (zajam broj 1378(2000)). Zajmom i proračunskim sredstvima financira se rješavanje problema stambenog zbrinjavanja prognanika i izbjeglica kroz povrat imovine vlasnicima i osiguranje alternativnog smještaja za privremene korisnike, organiziranu obnovu oštećenih i uništenih obiteljskih kuća u vlasništvu povratnika, te kroz obnovu komunalne infrastrukture. Sa stanjem 31.12.2003. sredstva su u potpunosti iskorištena.

Projekt obnove Franjevačkog samostana Male brance u Dubrovniku financira se zajmom CEB-a u iznosu 10.325.454,00 kuna koji je potpisan 19. lipnja 2001. u Dubrovniku prilikom održavanja 36. Godišnje skupštine CEB-a (zajam broj 1379(2000)). Zajmom, proračunskim sredstvima, sredstvima Franjevačke provincije sa sjedištem u Zadru i World Monument Watch darovnicom financira se obnova i sanacija Franjevačkog samostana Male brance u Dubrovniku koju provode sam samostan i Ministarstvo kulture. Sa stanjem 31.12.2003. iskorišteno je 4.639.950,00 kuna ili 44.94%, a do kraja 2004. predviđeno je korištenje preostalih 5.685.504,00 kuna.

Projekt obnove zdravstvene infrastrukture financira se zajmom CEB-a u iznosu 186.837.031,00 kuna koji je potpisan 23. i 30. listopada 2001. godine (zajam broj 1351(1999)). Zajmom i proračunskim sredstvima financiraju se građevinski radovi ili nabava opreme za 4 opće bolnice (Pakrac, Dubrovnik, Sisak, Zadar), 2 klinička centra (Dubrava, Split), 2 klinike (Fran Mihaljević, Vuk

Vrhovec), 1 klinički bolnički centar (Rijeka) i 4 centra primarne zdravstvene zaštite (Metković, Slunj, Knin, Dubrovnik), te nabava medicinske i druge opreme za centre primarne zdravstvene zaštite koje su ranije izgrađene iz sredstava Državnog proračuna. Sa stanjem 31.12.2003. iskorišteno je 112.328.259,00 kuna ili 60.12%, a preostali neiskorišteni dio zajma iznosi 74.508.772,00 kuna.

Projekt obnove i modernizacije Škole narodnog zdravlja «Andrija Štampar» u Zagrebu i Zagrebu i Medunarodnog centra za zdravstveni menadžment «Andrija Štampar» u Dubrovniku financira se zajmom CEB-a u iznosu 21.395.000,00 kuna koji je potpisan 29. ožujka 2002. godine (zajam broj 1419(2001)). Zajmom, proračunskim sredstvima, sredstvima Grada Zagreba, sredstvima Hrvatskog zavoda za zdravstveno osiguranje i sredstvima Medicinskog Fakulteta Sveučilišta u Zagrebu financira se obnova, rekonstrukcija i adaptacija postojećih objekata u Zagrebu i Dubrovniku radi formiranja dva objekta za edukaciju kadra iz područja zdravstvenog menadžmenta i promocije zdravlja, te obuka voditelja decentralizirane uprave odgovarajućih resora. Sa stanjem 31.12.2003. iskorišteno je 6.476.327,00 kuna ili 30.27%, a preostali neiskorišteni dio zajma iznosi 14.918.673,00 kuna.

Projekt financiranja kreditnog programa malog i srednjeg poduzetništva financira se zajmom CEB-a Hrvatskoj banci za obnovu i razvitak, i odobren je uz državno jamstvo. Ukupna vrijednost projekta iznosi 20 milijuna EUR, od čega se ovim zajmom CEB-a financira 8 milijuna EUR ili 40% iznosa, a ostatak od 12 milijuna EUR financira se iz zajma Europske banke za obnovu i razvitak. Okvirni ugovor o jamstvu stupio je na snagu 19. rujna 2001. godine na dan 31.12.2003. povučeno je 4 milijuna EUR.

Gore navedeni do sad ugovoreni zajmovi i jamstvo ukupno iznose 789.351.614,00 kuna i 8.000.000,00 EUR-a. U pripremi se nalaze slijedeći novi zajmovi: Projekt izgradnja i obnova školskih objekata u Republici Hrvatskoj kojeg je sukladno Zaključku Vlade Republike Hrvatske od 22. svibnja 2003. godine, upućen je glavnom tajniku Vijeća Europe te guverneru i direktoru CEB-a na razmatranje o mogućnosti njegova financiranja putem zajma u iznosu od 53.084.575,80 EUR; Projekt socijalne i ekonomske obnove na ratom zahvaćenim područjima i socijalno nerazvijenim područjima; zajam za poboljšanje uvjeta života u romskim naseljima; zajam za zaštitu okoliša – zaštitu od požara i zajam za razvoj socijalne infrastrukture i reintegracija povratka u multietničku zajednicu u gradu Glini.

* * *

Sukladno zaključku Vlade Republike Hrvatske od 24. listopada 2002. godine Ministarstvo mora, turizma, prometa i razvitka pripremilo je konačan Projekt održivi povratak prognanika i izbjeglica – povrat imovine i stambeno zbrinjavanje, koji je Vlada Republike Hrvatske 30. listopada 2002. godine uputila glavnom tajniku Vijeca Europe te guverneru i direktoru CEB-a na razmatranje o mogućnosti njegova financiranja putem zajma.

Projekt ima veliku socijalnu i političku vrijednost jer je usmjeren na osiguravanje uvjeta za održivi povratak prognanika i izbjeglica u Republici Hrvatskoj kroz ubrzavanje rješavanja povrata privatne imovine njihovim vlasnicima i stambeno zbrinjavanje odnosno dodjelu alternativnog smještaja privremenim korisnicima te imovine. Ovaj projekt se u svojim aktivnostima nastavlja na prethodni projekt Povratak prognanika i izbjeglica u Republici Hrvatskoj - obnova i stambeno zbrinjavanje za koji je CEB u 21. rujna 2000. godine odobrio zajam Republici Hrvatskoj u iznosu 232.000.000,00 kuna a koji je u potpunosti iskorišten. Ovaj novi zajam vrlo dobro je primljen i podržan od najviših tijela Vijeca Europe i samog CEB-a. Buduci da se odnosi na projekt koji je sukladan Rezoluciji 1424 (1997) kojom se predviđa da CEB, između ostalog, financira projekte od socijalnog značaja vezane uz obnovu i povratak prognanika i izbjeglica, Administrativno vijeće CEB-a je na sjednici u održanoj 19. ožujka 2003. u Parizu prihvatilo financiranje ovog projekta u svoti od 292.351.000,00 kuna što čini 50% ukupnih troškova projekta. Ovaj zajam je uz jedno jamstvo osmi zajam koji je Republika Hrvatska predložila i CEB prihvatio.

Sukladno Odluci i ovlaštenju Vlade Republike Hrvatske od 21. studenoga 2003. Okvirni ugovor o zajmu za Projekt 1435 (2002) održivi povratak prognanika i izbjeglica – povrat imovine i stambeno zbrinjavanje potpisali su, 30. siječnja 2004. u Zagrebu dipl. oec. Ivan Šuker, ministar financija, i 3. siječnja 2004. u Parizu gosp. Krzysztof Nerf, zamjenik guvernera CEB-a.

III.OSNOVNA PITANJA KOJA SE PREDLAŽU UREDITI ZAKONOM, TE POSLJEDICE DONOŠENJA ZAKONA

Zakonom se potvrđuje Okvirni ugovor o zajmu u iznosu od 292.351.000,00 kuna namijenjen Projektu 1435 (2002) održivi povratak prognanika i izbjeglica – povrat imovine i stambeno zbrinjavanje koje provodi Ministarstvo mora, turizma, prometa i razvitka.

Cilj projekta je rješavanje problema preostalog dijela stambenog zbrinjavanja prognanika i izbjeglica kroz povrat imovine vlasnicima i osiguranje

alternativnog smještaja za privremene korisnike, na organiziranu obnovu oštećenih i uništenih obiteljskih kuća u vlasništvu povratnika, te na obnovu komunalne infrastrukture na ratom zahvaćenim područjima kako slijedi:

1. *Povrat imovine vlasnicima* – ukupno povrat vlasnicima 3.968 zauzetih stambenih jedinica koje će napustiti privremeni korisnici kojima je utvrđeno pravo na stambeno zbrinjavanje i kojima će se kroz projekt osigurati stambena jedinica za alternativni smještaj.
2. *Osiguravanje dodatnog stambenog fonda za stambeno zbrinjavanje privremenih korisnika* zauzete privatne imovine kojima je utvrđeno pravo na stambeno zbrinjavanje tako što će se za alternativni smještaj privremenih korisnika kroz ovaj projekt osigurati ukupno 3.968 stambenih jedinica, i to kroz slijedeće aktivnosti:
 - a. *Kupovina obiteljskih kuća preko državne Agencije za promet nekretnina (APN)* koje će se dati u najam korisnicima – ukupno 1.960 stambenih jedinica u ukupnom iznosu od 352.800.000,00 kuna (48.270.743,00 EUR), od čega bi polovicu iznosa bila osigurana iz hrvatskog proračuna a polovica iz zajma CEB-a.
 - b. *Nabavka osnovnog građevinskog materijala* za obnovu oštećenih obiteljskih kuća ili stanova u državnom vlasništvu ili vlasništvu korisnika (328), te izgradnju obiteljske kuće na građevinskom zemljištu u državnom vlasništvu ili vlasništvu korisnika (1.680) – ukupno 2.008 kompleta osnovnog građevinskog materijala u ukupnom iznosu od 149.160.000,00 kuna (20.408.345,00 EUR), od čega bi polovicu iznosa bila osigurana iz hrvatskog proračuna a polovica iz zajma CEB-a. Korisnici će od dodijeljenog kompleta osnovnog građevinskog materijala sami obnoviti dodijeljene APN ili vlastite oštećene kuće ili će izgraditi obiteljsku kuću na vlastitom ili državnom građevinskom zemljištu. Za dodjelu korisnicima i gradnju je preostalo još 328 oštećenih stambenih jedinica koje je APN ranije kupio, a za koje su već pripremljeni projekti za sanaciju. Također je već osigurano 1.680 građevinskog zemljišta u državnom vlasništvu ili vlasništvu općina i gradova koje se dodjeljuje privremenim korisnicima koji moraju napustiti zauzetu imovinu.

Za obnovu odnosno gradnju ovih 2.008 stambenih jedinica predviđeni su dodatni troškovi i to za sufinanciranje građevinskih radova te osiguravanje osnovnih komunalnih priključaka za elektricnu energiju, vodu i/ili plin. Ovi dodatni troškovi gradnje financirat će se i za 422 korisnika kojima je kroz prethodni projekt CEB 2000. godine dodijeljen građevinski materijal za gradnju, ali nije bila predviđena posebna pomoć za priključenje stambenih jedinica na infrastrukturu.

- c. *Potpore za samogradnju* – sufinanciranje građevinskih radova za obnovu ili gradnju ukupno 2.008 stambenih jedinica predviđeni ovim

projektom, te dodatnih 422 stambenih jedinica izgrađenih kroz prethodni projekt, u ukupnom iznosu od 32.700.000,00 kuna (4.474.047,00 EUR) za ukupno 2.430 potpora za samogradnju. Polovica iznosa osigurala bi se iz hrvatskog proračuna a polovica iz zajma CEB-a.

Potpore za samogradnju predviđene su zadnjim izmjenama Zakona o područjima posebne državne skrbi za korisnike stambenog zbrinjavanja kojima se dodjeljuje građevinski materijal, i to u iznosu od 10.000,00 kuna za korisnike koji obnavljaju oštećene stambene jedinice, odnosno u iznosu od 15.000,00 kuna za korisnike koji sami grade nove stambene jedinice.

- d. *Komunalni prikljuci i prateća infrastruktura* – za 2.430 stambenih jedinica izgrađenih ili obnovljenih kroz ovaj projekt i prethodni projekt u ukupnom iznosu od 36.990.000,00 kuna (EUR 5.061.040,00), od čega će se polovica iznosa osigurati iz hrvatskog proračuna a polovica iz zajma CEB-a.

Time će se financirati osnovni infrastrukturni prikljuci – struja, voda, kanalizacija i plin za svaku stambenu jedinicu izgrađenu ili obnovljenu od građevinskog materijala dodijeljenog kroz ovaj i prethodni projekt, uključujući lokalne prateće infrastrukturne projekte koje će biti potrebno izgraditi u dijelu mjesta gdje je osigurano građevinsko zemljište a ne postoji ili je oštećena potrebna osnovna infrastrukturna mreža.

- e. *Konzultantske usluge, projektiranje, nadzor i revizija dokumentacije* - za 2.008 stambenih jedinica koje će se graditi odnosno obnavljati kroz ovaj projekt u ukupnoj svoti od 13.052.000,00 kuna (EUR 1.785.798,00), od čega će se polovica iznosa osigurati iz hrvatskog proračuna a polovica iz zajma CEB-a.

3. Projektom će se direktno stvoriti uvjeti za održivi povratak oko 3.968 obitelji izbjeglica u njihovu vraćenu imovinu na području 10 županija koje su bile zahvaćene ratom (Sisacko-moslavacka, Karlovačka, Lickosenjska, Zadarska, Šibensko Kninska, Dubrovacko-neretvanska, Viroviticko-podravska, Požeško-slavonska, Brodsko-posavska i Bjelovarsko-bilogorska županija), a istodobno će se osigurati stambeno zbrinjavanje za oko 4.370 obitelji privremenih korisnika među kojima je značajan broj BiH izbjeglica koji će na taj način biti trajno zbrinute i lokalno integrirane – dakle za ukupno 8.358 obitelji odnosno 23.200 osoba srpske i hrvatske nacionalnosti.

4. Financiranjem ovog Projekta zatvara se i okončava Program Vlade Republike Hrvatske za održivi povratak prognanika i izbjeglica – povrat imovine i stambeno zbrinjavanje. Projekt je vrijedan ukupno 584.702.000,00 kuna od čega će se iz sredstava CEB-ovog zajma financirati 292.351.000,00 kuna (50%), dok će se preostalih

292.351.000,00 kuna (50%) kao i svi troškovi poreza, carina i slicni lokalni troškovi financirati iz sredstava Državnog proračuna. Zajam CEB-a odobren je s rokom otplate 10 godina uz 5 godina poceka na glavicu i s izuzetno povoljnom kamatom koja se temelji na LIBOR-u. Kamatu ce u odnosu na tržišnu dodatno subvencionirati CEB s 0,50% godišnje tijekom perioda otplate. Korištenje ovih sredstava predvida se prvenstveno u 2004. godini cime ce se okoncati istoimeni gore navedeni višegodišnji Program Vlade Republike Hrvatske. Sredstva zajma bit ce na raspolaganju za korištenje odmah nakon što Okvirni ugovor o zajmu potvrdi Hrvatski sabor.

Opis Zajma

Zajmodavac:	Razvojna banka Vijeca Europe (CEB)
Zajmoprimac:	Republika Hrvatska
Iznos zajma:	292.351.000,00 kuna
Rok otplate:	10 godina
Pocak na glavicu:	5 godina
Kamatna stopa:	odreduje se posebnim ugovorom za svaku pojedinu ratu u trenutku njezina povlacenja i to na temelju tada važeceg šestomjeseceg LIBOR na USD ili EUR uvecanog za maržu CEB-a i umanjenog za 0,50% subvencije CEB-a (ukupna fiksna kamatna stopa iznosi prema sadašnjim izracunima 5,53% godišnje)
Zatezna kamata:	kamatna stopa uvecana za 2,5% godišnje
Ostale naknade:	nema

Uz Okvirni ugovor postoje i Dodatci ugovoru od 1. do 5. (na engleskom jeziku) koji su popratni provedbeni dokumenti u kojima CEB opisuje projekt i daje nacрте mjenica te tablica temeljem kojih ce Republika Hrvatska redovito slati polugodišnja izvješća u CEB i time pratiti napredovanje projekta.

IV. OCJENA SREDSTAVA POTREBITIH ZA PROVEDBU ZAKONA

Republika Hrvatska se kao zajmoprimac obvezala temeljem Okvirnog ugovora o zajmu redovito i u potpunosti izvršavati sve financijske obveze koje proizlaze u svezi s provedbom projekta. Republika Hrvatska je obvezna u Državnim proračunima u godinama tijekom provedbe projekta dakle prvenstveno u 2004. i 2005. osigurati lokalna sredstva od u iznosu 292.351.000,00 kuna kojima

ce sufinancirati projekt, uvecana za sredstva potrebna za placanje poreza i carina koja se ne mogu financirati iz sredstava zajma, te se za njih trošak projekta uvecava.

Sredstva je dužno pravovremeno planirati i osigurati provedbu Ministarstvo mora, turizma, prometa i razvitka. U Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2004. godinu je već planirano povlačenje sredstava ovog zajma u iznosu 130.400.000 kuna i učešće Republike Hrvatske u iznosu od 121.321.290 kuna.

Sredstva za otplatu kamate i glavnice također će se osigurati u okviru odgovarajućih stavki državnih proračuna od 2004. do 2014. godine.

IV. RAZLOZI ZA DONOŠENJE ZAKONA PO HITNOM POSTUPKU I STUPANJE NA SNAGU DANOM OBJAVE U "NARODNIM NOVINAMA"

Temelj za donošenje ovog Zakona po hitnom postupku nalazi se u clanku 165. Poslovnika Zastupničkog doma Hrvatskog sabora («Narodne novine», broj 9/01 – pročišćeni tekst) i to u drugim osobito opravdanim razlozima, budući je njegovo stupanje na snagu pretpostavka za stupanje na snagu Okvirnog ugovora o zajmu kojim se omogućuje korištenje ovog povoljnog zajma i završavanje projekta, što će imati višestruke pozitivne rezultate.

S obzirom na prirodu postupka potvrđivanja međunarodnih ugovora, kojim država i formalno izražava spremnost da bude vezana već potpisanim međunarodnim ugovorom, kao i na činjenicu da se u ovoj fazi postupka u pravilu ne mogu vršiti izmjene ili dopune teksta međunarodnog ugovora, predlaže se da se ovaj prijedlog Zakona raspravi i prihvati po hitnom postupku, objedinjavajući prvo i drugo citanje.

Slijedom navedenih razloga, cijeni se da ujedno postoje i osobito opravdani razlozi sukladno clanku 89. stavku 3. Ustava Republike Hrvatske da Zakon stupi na snagu danom donošenja.

V. TEKST KONACNOG PRIJEDLOGA ZAKONA O POTVRĐIVANJU S OBRAZLOŽENJEM

Na temelju clanka 16. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora («Narodne novine», broj 28/96), a polazeći od clanka 140. Ustava Republike Hrvatske, pokreće se postupak donošenja, po hitnom postupku, Zakona o potvrđivanju Okvirnog ugovora o zajmu za Projekt 1435 (2002) održivi povratak

prognanika i izbjeglica – povrat imovine i stambeno zbrinjavanje, između Republike Hrvatske i Razvojne banke Vijeca Europe.

Nacrt konačnog prijedloga Zakona o potvrđivanju Okvirnog ugovora o zajmu, s obrazloženjem, glasi:

**KONACNI PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU
OKVIRNOG UGOVORA O ZAJMU ZA PROJEKT 1435 (2002)
ODRŽIVI POVRATAK PROGNIKA I IZBJEGLICA – POVRAT
IMOVINE I STAMBENO ZBRINJAVANJE, IZMEĐU REPUBLIKE
HRVATSKE I RAZVOJNE BANKE VIJECA EUROPE**

Članak 1.

Potvrđuje se Okvirni ugovor o zajmu za Projekt 1435 (2002) održivi povratak prognika i izbjeglica – povratak imovine i stambeno zbrinjavanje između Republike Hrvatske i Razvojne banke Vijeca Europe, potpisan 30. siječnja 2004. u Zagrebu i 3. siječnja 2004. u Parizu, u izvorniku na engleskom jeziku.

Članak 2.

Tekst Okvirnog ugovora o zajmu za Projekt 1435 (2002) održivi povratak prognika i izbjeglica – povratak imovine i stambeno zbrinjavanje između Republike Hrvatske i Razvojne banke Vijeca Europe, u izvorniku na engleskom jeziku i u prijevodu na hrvatski jezik glasi:

Članak 3.

Financijske obveze koje nastaju za Republiku Hrvatsku temeljem Okvirnog ugovora o zajmu za Projekt 1435 (2002) održivi povratak prognika i izbjeglica – povratak imovine i stambeno zbrinjavanje između Republike Hrvatske i Razvojne banke Vijeca Europe, podmirivat će se u skladu s odredbama propisa o izvršavanju državnih proračuna za godine 2004. do 2014.

Članak 4.

Za provedbu ovog Zakona nadležno je Ministarstvo mora, turizma, prometa i razvitka Republike Hrvatske.

Članak 5.

Ovaj Zakon stupa na snagu danom objave u "Narodnim novinama".

Predsjednik Zastupničkog doma
Hrvatskog Sabora
Vladimir Šeks, v.r.

O B R A Z L O Ž E N J E

Clankom 1. ovog Zakona propisano je da se potvrđuje Okvirni ugovor o zajmu za Projekt 1435 (2002) održivi povratak prognanika i izbjeglica – povrat imovine i stambeno zbrinjavanje između Republike Hrvatske i Razvojne banke Vijeca Europe, a sukladno odredbama članka 140. Ustava Republike Hrvatske («Narodne novine», broj 41/01 – pročišćeni tekst) čime se iskazuje formalni pristanak Republike Hrvatske da bude vezana Okvirnim ugovorom o zajmu.

Članak 2. sadrži tekst Okvirnog ugovora o zajmu za Projekt 1435 (2002) održivi povratak prognanika i izbjeglica – povrat imovine i stambeno zbrinjavanje između Republike Hrvatske i Razvojne banke Vijeca Europe, u izvorniku na engleskom jeziku i u prijevodu na hrvatski jezik.

Clankom 3. uređeno je da se financijske obveze koje nastaju za Republiku Hrvatsku temeljem Okvirnog ugovora o zajmu za Projekt 1435 (2002) održivi povratak prognanika i izbjeglica – povrat imovine i stambeno zbrinjavanje između Republike Hrvatske i Razvojne banke Vijeca Europe, podmiruju u skladu s odredbama propisa o izvršavanju državnih proračuna od 2004. do 2014. godine.

Clankom 4. utvrđeno je da je za provedbu Zakona nadležno Ministarstvo mora, turizma, prometa i razvitka Republike Hrvatske.

Clankom 5. propisano je da ovaj Zakon u skladu s člankom 89. stavak 3. Ustava Republike Hrvatske («Narodne novine», broj 41/01 – pročišćeni tekst) radi osobito opravdanih razloga stupa na snagu danom objave u "Narodnim novinama".